



B1.31 Hausbesichtigung und Umzug

- Sich ausdrücken können, wenn man nach einer neuen Wohnung sucht
- Häufigste monatlichen Rechnungen im Haushalt
- Erzähle davon, in deine neue Wohnung/ins neue Haus zu ziehen.

die Lage	<i>(la posizione)</i>	der Vermieter	<i>(il proprietario (locatore))</i>
die Umgebung	<i>(l'ambiente / i dintorni)</i>	der Hausmeister	<i>(il custode)</i>
der Vorort	<i>(la periferia)</i>	ein Haus bauen	<i>(costruire una casa)</i>
der Zustand	<i>(lo stato)</i>	eine Wohnung besichtigen	<i>(visitare un appartamento)</i>
die Adresse ändern	<i>(cambiare indirizzo)</i>	sich eine Wohnung ansehen	<i>(andare a vedere un appartamento)</i>
Liegt der Ort in ... ?	<i>(Il luogo si trova in ... ?)</i>	Miete zahlen	<i>(pagare l'affitto)</i>
Neuer Tag, neues Glück!	<i>(Nuovo giorno, nuova fortuna!)</i>	die Hypothek bezahlen	<i>(pagare l'ipoteca)</i>
Schön, Sie kennen zu lernen.	<i>(Piacere di conoscerla.)</i>	die Stromrechnung	<i>(la bolletta dell'elettricità)</i>
das Erdgeschoss	<i>(il pianterreno)</i>	die Wasserrechnung	<i>(la bolletta dell'acqua)</i>
das Obergeschoss	<i>(il piano superiore)</i>	die Gasrechnung	<i>(la bolletta del gas)</i>
das Untergeschoss	<i>(il piano interrato)</i>	das Umzugsunternehmen	<i>(la ditta di traslochi)</i>
die Wohngemeinschaft	<i>(la convivenza / il gruppo di coinquilini)</i>	umziehen	<i>(trasferirsi)</i>
der Mieter	<i>(l'inquilino)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.



Wenn du eine neue Wohnung bekommst, *wird* der Einzug oft schneller stressig als geplant. Bei der **Schlüsselübergabe** ist ein **Übergabeprotokoll** wichtig, am besten mit Fotos von allen Schäden. Kläre früh, ob du die **Mietkaution** zahlen kannst oder eine andere Lösung brauchst. Innerhalb von zwei Wochen *wirst* du dich beim **Einwohnermeldeamt** anmelden und die Wohnungsgeberbestätigung vom Vermieter holen. Außerdem lohnt es sich, Anbieter zu vergleichen und passende Versicherungen zu prüfen.

Quando ottieni un nuovo appartamento, il trasloco diventa spesso stressante più in fretta del previsto. Durante la consegna delle chiavi è importante un verbale di consegna, meglio ancora con foto di tutti i danni. Chiarisci presto se puoi pagare il deposito cauzionale o se ti serve un'altra soluzione. Entro due settimane dovrai registrarti all'ufficio anagrafe e ottenere dal locatore l'attestazione del locatore. Inoltre vale la pena confrontare i fornitori e verificare le assicurazioni adatte.

1. Warum sind Fotos bei der Schlüsselübergabe sinnvoll?

- a. Sie ersetzen die Anmeldung beim Einwohnermeldeamt.
- b. Sie sind nötig, um Strom und Gas anzumelden.
- c. Sie helfen später, Schäden zu beweisen und Streit zu vermeiden.
- d. Sie sind Pflicht, um die Mietkaution zurückzubekommen.

2. Was soll man innerhalb von zwei Wochen nach dem Einzug erledigen?
- a. Den Internetanbieter nach dem Einzug vergleichen.
 - b. Sich beim Einwohnermeldeamt anmelden.
 - c. Einen Nachsendeauftrag bei der Post machen.
 - d. Eine Bürgschaft beim Vermieter beantragen.

1-c 2-b

2. Grammatica: I tempi del verbo «werden» (presente, imperfetto, perfetto)



Il verbo "werden" si usa al presente, al preterito e al perfetto per esprimere per lo più stati o azioni passive. Esempi: "ich werde", "ich wurde", "ich bin geworden".

1. La forma al presente spesso indica un'azione attiva nel futuro.
2. Le forme al preterito e al perfetto indicano azioni o processi passivi.

Zeitform (Tempo verbale)	Konjugationen (Coniugazioni)	Beispiel (Esempio)
Präsens (Presente)	werde, wirst, wird, werden, werdet, werden	Ich werde nächste Woche umziehen. (Io trasloco la prossima settimana.)
Präteritum (Preterito)	wurde, wurdest, wurde, wurden, wurdet, wurden	Er wurde gestern gelobt. (Lui è stato lodato ieri.)
Perfekt (Perfetto)	bin, bist, ist, sind, seid, sind geworden	Wir sind schon befördert worden. (Noi siamo già stati promossi.)

Al perfetto, "werden" si forma con il participio "geworden".

1. Ich _____ nächste Woche die Adresse ändern, weil ich in einen Vorort umziehe. (Cambierò l'indirizzo la prossima settimana, perché mi trasferisco in un sobborgo.)
 a. wirst b. wird c. werde d. würde
2. Der Mieter _____ gestern vom Vermieter über die Nebenkosten informiert. (L'inquilino è stato informato ieri dal proprietario delle spese accessorie.)
 a. ist geworden b. wurden c. wurde d. wird

1. werde 2. wurde

Riscrivi le frasi

1. (Präsens) Der Hausmeister repariert heute den Aufzug.

 (L'ascensore viene riparato oggi dal custode.)
2. (Präteritum) Die Firma kündigte gestern den Vertrag.

 (Il contratto fu disdetto ieri dall'azienda.)
3. (Perfekt) Der Chef hat das Team schon informiert.

(Il team è già stato informato dal capo.)

1. Der Aufzug wird heute vom Hausmeister repariert. **2.** Der Vertrag wurde gestern von der Firma gekündigt. **3.** Das Team ist vom Chef schon informiert worden.

Correggi l'errore

1. Bei der Wohnungsbesichtigung wurde ich nach den Nebenkosten fragen.

Durante la visita dell'appartamento chiederò delle spese accessorie.

2. Beim Einzug bin ich sehr nervös werden.

Al momento del trasloco sono diventato molto nervoso.

1. Bei der Wohnungsbesichtigung werde ich nach den Nebenkosten fragen. **2.** Beim Einzug bin ich sehr nervös geworden.

3. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| a. umziehen | 1. Eine Wohnung ansehen - ich habe sie gestern besichtigt. |
| b. eine Wohnung besichtigen | 2. Die Person, die die Wohnung vermietet; der Vertrag wurde gestern unterschrieben. |
| c. der Vermieter | 3. Ich werde nächste Woche in eine neue Wohnung ziehen. |

a-3 b-1 c-2



2. Avviso di servizio dell'amministrazione condominiale: trasloco, contratti e costi

Compila gli spazi vuoti: Übergabeprotokoll, Strom, Wasser, umziehen, Adressänderung, Gas, Hausmeister, Schäden

Willkommen im Haus. Damit der Einzug reibungslos läuft, melden Sie Namensschild und Briefkasten bitte bis Freitag beim (1) _____. Bei der Schlüsselübergabe wird ein (2) _____ erstellt; fotografieren Sie vorhandene (3) _____. Wenn Sie (4) _____, denken Sie auch an die (5) _____ bei Bank, Arbeitgeber und Versicherungen.

Zu den monatlichen Kosten gehören die Miete und Abschläge für (6) _____, (7) _____ und (8) _____. Prüfen Sie vor Vertragsabschluss die Lage und die Umgebung, besonders die Anbindung vom Vorort in die Innenstadt. Nach dem Einzug melden Sie sich innerhalb von zwei Wochen beim Einwohnermeldeamt; dafür brauchen Sie die Wohnungsgeberbestätigung vom Vermieter.

Benvenuti in casa. Perché il trasloco si svolga senza intoppi, comunicate al custode la targhetta con il nome e la cassetta della posta entro venerdì. Al momento della consegna delle chiavi viene redatto un verbale di consegna; fotografate i danni già presenti. Se traslocate, ricordatevi anche di cambiare indirizzo presso banca, datore di lavoro e assicurazioni.

Tra i costi mensili rientrano l'affitto e gli acconti per elettricità, gas e acqua. Prima di firmare il contratto verificate la posizione e i dintorni, in particolare i collegamenti dal sobborgo al centro città. Dopo il trasloco registratevi entro due settimane all'ufficio anagrafe; per farlo vi serve la conferma del locatore (Wohnungsgeberbestätigung) da parte del proprietario.

(1) Hausmeister, (2) Übergabeprotokoll, (3) Schäden, (4) umziehen, (5) Adressänderung, (6) Strom, (7) Gas, (8) Wasser

1. Welche Schritte würdest du vor und nach dem Einzug erledigen, und welche monatlichen Rechnungen erwartest du in der neuen Wohnung?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta.

1. Die Person will das Untergeschoss besichtigen, um die Kellerräume zu prüfen.
2. Die Person plant, bereits nächsten Monat umzuziehen.
3. Die Person zahlt Strom und Gas selbst und nicht der Vermieter.

1-V 2-X 3-V

Vero Falso



4. Scegli la soluzione corretta

1. Morgen _____ ich die Wohnung im Erdgeschoss besichtigen. *(Domani visiterò l'appartamento al piano terra.)*
a. wurde b. werdet c. bin geworden d. werde
2. Gestern _____ ich mit dem Vermieter eine Wohnung im Vorort. *(Ieri ho visitato un appartamento in periferia con il proprietario.)*
a. besichtige b. besichtigte c. habe besichtigt d. besichtigt
3. Am Montag _____ mit einem Makler eine Wohngemeinschaft besichtigt. *(Lunedì ho visitato un appartamento condiviso con un agente immobiliare.)*
a. habe / besichtigt b. habe / besichtigen c. bin / besichtigt
d. war / besichtigt

1. werde 2. besichtigte 3. habe / besichtigt

5. Role play - dialoghi

Wohnung besichtigen im Vorort

Herr Neumann (Mieter): *Guten Tag, ich bin Neumann. Schön, Sie kennenzulernen — ich würde mir gern die Wohnung ansehen.*
(Buongiorno, sono Neumann. Piacere di conoscerla — vorrei dare un'occhiata all'appartamento.)

Frau Krüger (Vermieterin): *Guten Tag, Herr Neumann. Die Wohnung ist im Erdgeschoss; die Lage ist ruhig, und zur S-Bahn sind es nur acht Minuten zu Fuß.*
(Buongiorno, signor Neumann. L'appartamento è al piano terra; la zona è tranquilla e la S-Bahn è a soli otto minuti a piedi.)

Herr Neumann (Mieter): *Klingt gut. Liegt das Haus direkt in Berlin oder schon im Vorort, und wie ist die Umgebung — gibt es Supermärkte oder eine Apotheke?*
(Sembra bene. La casa è direttamente a Berlino o già in periferia, e com'è la zona — ci sono supermercati o una farmacia?)

Frau Krüger (Vermieterin): *Es ist ein Vorort, aber sehr praktisch: zwei Supermärkte und eine Apotheke sind um die Ecke. Der Zustand der Wohnung ist gut, und wenn etwas kaputtgeht, ist der Hausmeister normalerweise schnell zur Stelle.*
(È un sobborgo, ma molto comodo: due supermercati e una farmacia sono dietro l'angolo. Le condizioni dell'appartamento sono buone e, se si rompe qualcosa, il custode di solito interviene rapidamente.)



Herr Neumann (Mieter): *Alles klar, dann schaue ich mir noch kurz Bad und Küche an — neuer Tag, neues Glück!*
(Tutto chiaro, allora do ancora un'occhiata veloce a bagno e cucina — nuovo giorno, nuova fortuna!)

1. Welche Punkte zur Lage und Umgebung fragt Herr Neumann, und warum sind sie für ihn wichtig?

6. Parlare: traduci e rispondi (IA+)

Ich werde ..., wenn ich die Wohnung bekomme. / Ich bin letzte Woche umgezogen und habe ... geändert. / Seit dem Umzug zahle ich jeden Monat Miete und die Stromrechnung.



1. Sie suchen in Deutschland eine neue Wohnung: Welche Lage ist Ihnen wichtig und warum?

2. Sie sind letzte Woche umgezogen: Was mussten Sie organisieren und welche Rechnungen zahlen Sie jetzt jeden Monat?

7. Scrittura: E-mail (IA+)

Betreff: Weitere Schritte nach der Besichtigung

Guten Tag Frau Novak,

schön, Sie gestern kennengelernt zu haben. Wenn Sie die Wohnung in der Lindenstraße nehmen möchten, brauche ich kurz Ihre aktuelle **Adresse** für den Mietvertrag (oder eine Mitteilung, falls Sie die **Adresse ändern** werden). Bitte sagen Sie mir auch, ab wann Sie **umziehen** möchten. Die Wohnung liegt im **Obergeschoss** in einem ruhigen **Vorort**; in der **Umgebung** gibt es einen Supermarkt und eine S-Bahn. Zur Info: **Strom** und **Gas** melden die **Mieter** selbst an. Haben Sie noch Fragen zur **Mietkaution** oder zur Schlüsselübergabe?

Mit freundlichen Grüßen

Thomas Krüger



Scrivi una risposta appropriata: *Ich würde die Wohnung gern nehmen und ab dem ... einziehen. / Meine aktuelle Adresse ist ...; ich werde die Adresse ab ... ändern. / Könnten Sie mir bitte sagen, wie hoch die Mietkaution ist und wann die Schlüsselübergabe stattfindet?*

Verbi importanti

	besichtigen (<i>visitare</i>)	besichtigen (<i>visitare</i>)	besichtigen (<i>visitare</i>)
	Präsens	Perfekt	Präteritum
ich	besichtige	habe besichtigt	besichtigte
du	besichtigst	hast besichtigt	besichtigtest
er/sie/es	besichtigt	hat besichtigt	besichtigte
wir	besichtigen	haben besichtigt	besichtigten
ihr	besichtigt	habt besichtigt	besichtigtet
sie	besichtigen	haben besichtigt	besichtigten